

**Algemene voorwaarden (Dutch) –  
Terms and conditions (English)**

**Algemene voorwaarden Imala Design**

Imala Design is een eenmanszaak

KvK 57769842 , BTW NL 166576414.B01

Artikel 1. Definities

Artikel 2. Geldigheid van deze overeenkomst

Artikel 3. Offertes en aanbiedingen

Artikel 4. Overeenkomsten

Artikel 5. Prijswijzigingen

Artikel 6. Facturering / betaling

Artikel 7. Leveringsvoorwaarden

Artikel 8. Aansprakelijkheid

Artikel 9. Transport

Artikel 10. Overmacht

Artikel 11. Klachten

Artikel 12. Retour

Artikel 13. Eigendomsvoorbehoud

Artikel 14. Wanbetaling of vrees daarvoor

Artikel 15. Annulering

Artikel 16. Buitengerechtelijke kosten

Artikel 17. Toepasselijk recht

**Artikel 1. Defenities**

1. Opdrachtgever: Een natuurlijk of rechtspersoon die aan de opdrachtnemer een opdracht heeft gegeven tot het leveren van producten, de vervaardiging van zaken of tot het verrichten van werkzaamheden.

2. Opdrachtnemer: Een natuurlijke of rechtspersoon die de opdracht als bedoeld onder punt a. van dit artikel heeft aanvaard of een aan een mogelijke opdracht voorafgaande offerte of aanbod heeft uitgebracht.

## **Artikel 2. Geldigheid van deze overeenkomst**

1. Deze algemene voorwaarden zijn van toepassing op alle aanbiedingen en alle overeenkomsten betreffende door opdrachtnemer te verrichten leveringen, diensten en/of werkzaamheden. Bedingen waarbij van de algemene voorwaarden wordt afgeweken zijn slechts van kracht voor zover deze door opdrachtnemer schriftelijk zijn bevestigd.

## **Artikel 3. Offertes en aanbiedingen**

1. Het enkel uitbrengen van een al dan niet met offerte aangeduide prijsopgave, begroting, voorcalculatie of soortgelijke mededeling, verplicht opdrachtnemer niet tot het sluiten van een overeenkomst.
2. Aanbiedingen zijn steeds vrijblijvend en kunnen slechts zonder afwijkingen worden aanvaard.
3. Algemene (inkoop-)voorwaarden van de opdrachtgever zijn slechts van toepassing indien uitdrukkelijk en schriftelijk is overeengekomen dat deze, met uitsluiting van deze leveringsvoorwaarden op de overeenkomst tussen partijen, van toepassing zullen zijn.

## **Artikel 4. Overeenkomsten**

1. De overeenkomsten binden opdrachtnemer slechts nadat en voor zover deze door opdrachtgever en opdrachtnemer schriftelijk zijn bevestigd en ondertekend.
2. De opdrachtgever is aan een schriftelijke bevestiging gebonden indien door hem niet binnen 7 dagen na postdatum tegen de inhoud van zodanige bevestiging schriftelijk bezwaar is gemaakt. De opdrachtgever kan zich er nimmer op beroepen geen schriftelijke bevestiging te hebben ontvangen. Aanvullingen en wijzigingen van de overeenkomst bindt opdrachtnemer slechts nadat en voor zover dat schriftelijk is overeengekomen.
3. Opdrachtnemer is gerechtigd de te verrichten diensten en/of leveringen geheel of gedeeltelijk door derden te laten uitvoeren.
4. Onder aanbod wordt verstaan een aan de opdrachtnemer gedaan voorstel, offerte of verkooporder tot het aangaan van een overeenkomst dat zodanig is bepaald, dat door ondertekening ervan onmiddellijk een overeenkomst ontstaat.
5. Overeenkomsten worden door Imala Design opgeslagen en bewaard conform de wettelijke bewaartermijn.

## **Artikel 5. Prijswijzigingen**

1. De opdrachtnemer heeft het recht om, indien na datum van de aanbieding van totstandkoming of bevestiging van de opdracht de inkooprijzen, alsmede de prijzen van door derden verrichtte diensten en/of werkzaamheden, de prijzen van (hulp)materialen of grondstoffen, de lonen, sociale lasten, belastingen in- of uitvoerrechten en/of andere kostenfactoren, waaronder begrepen prijsstijgingen als gevolg van koerswijzigingen, een verhoging ondergaan, ook al geschiedt dit ten gevolge van reeds bij de aanbieding, de totstandkoming of bevestiging van de opdracht voorzienbare omstandigheden, de prijs overeenkomstig te verhogen.

2. Opdrachtnemer heeft het recht om de overeengekomen prijs te verhogen in geval van de door de opdrachtgever aangeleverde onduidelijke schetsen, tekeningen, ondeugdelijke informatiedragers, ondeugdelijke computerprogrammatuur of databestanden, ondeugdelijke wijze van aanlevering van de door de opdrachtgever aan te leveren materialen of producten en alle soortgelijke toelieferingen door de opdrachtgever die opdrachtnemer tot meer werkzaamheden of kosten noodzaken dan bij het aangaan van de overeenkomst wordt verwacht.

3. Alle wijzigingen in aangenomen werk behoren, wanneer daaruit meer kosten ontstaan, als meerwerk beschouwd te worden. Het meerwerk zal apart in rekening worden gebracht aan de opdrachtgever.

## **Artikel 6. Facturering/ betaling**

1. Tenzij anders overeengekomen dient betaling door de opdrachtgever vooraf te geschieden. Indien anders overeengekomen wordt de opdrachtgever geacht na verloop van de overeengekomen betalingstermijn van rechtswege, derhalve zonder enige sommatie of in gebreke stelling, in verzuim te zijn.

2. Indien de uitvoering van de overeenkomst in gedeelten geschiedt, heeft opdrachtnemer het recht om ieder gedeelte afzonderlijk te factureren.

3. Indien de opdrachtgever niet tijdig overeenkomstig dit artikel heeft betaald, is hij verplicht vanaf de dag der opeisbaarheid een rente te betalen, onverminderd de ons verder toekomende rechten en administratiekosten. De rente bedraagt 2% per maand of gedeelte van een maand, vermeerderd met 25,00 euro administratiekosten.

4. Iedere verplichting van opdrachtgever is onzerzijds te allen tijde terstond opeisbaar, indien de opdrachtgever surseance van betaling aanvraagt, in staat van faillissement wordt verklaard, zijn bedrijf liquideert of aan derden overdraagt, een crediteurenregeling entameert of zijn bankkrediet opgezegd ziet, onder curatele of bewind wordt gesteld, dan wel te zijnen laste beslag wordt gelegd, in welke gevallen opdrachtnemer tevens het recht heeft om gesloten overeenkomsten ontbonden te verklaren, onverminderd ons recht op schadevergoeding en onverminderd onze overige rechten.

5. De opdrachtgever zal zich nimmer op enige korting, verrekening of opschorting kunnen beroepen, tenzij zulks schriftelijk werd overeengekomen.

6. Niet betaling van een factuur op de vervaldag heeft de onmiddellijke opeisbaarheid van alle op de opdrachtgever bestaande vorderingen ten gevolg, terwijl de opdrachtnemer in dat geval bovendien het recht heeft om alle eventueel nog lopende overeenkomsten te annuleren met behoud door de opdrachtnemer van het recht op betaling van het reeds geleverde en op schadevergoeding volgens artikel 18.

7. Bij niet tijdige betaling als in lid a. van dit artikel bedoeld, is de opdrachtgever naast het verschuldigde bedrag en de daarop verschenen rente en administratiekosten, gehouden tot een volledige vergoeding van zowel buitengerechtelijke als gerechtelijke incassokosten, daaronder begrepen de kosten voor advocaten, deurwaarders en incassobureau. De buitengerechtelijke kosten worden gesteld op 25% van de hoofdsom met rente zulks met een minimum van 250,00 euro per overeengekomen opdracht.

8. Op facturen wordt BTW separaat vermeld.

## **Artikel 7. Leveringsvoorwaarden**

1. Een door de opdrachtnemer opgegeven termijn van levering heeft, tenzij schriftelijk en uitdrukkelijk wordt aangegeven dat het een uiterste termijn betreft, slechts een indicatieve strekking. De opdrachtnemer is, ook bij een overeengekomen uiterste termijn, eerst in verzuim nadat de opdrachtgever opdrachtnemer schriftelijk in gebreke heeft gesteld.

2. Indien geen tijdstip van aanvang van het werk in overeengekomen, is opdrachtnemer gerechtigd om het aanvangstijdstip naar eigen productieproces vast te stellen.
3. Indien gekochte zaken binnen de overeengekomen c.q. gestelde termijn niet worden afgenomen door opdrachtgever, dan zal opdrachtgever van rechtswege, derhalve zonder sommatie of ingebrekestelling, in gebreke en verzuim zijn. Opdrachtnemer heeft dan het recht te onzer keuze, hetzij nakoming der overeenkomst te vorderen, hetzij deze overeenkomst zonder rechtelijke tussenkomst als ontbonden te verklaren en de in artikel 15. bepaalde schadeloosstelling te vorderen.
4. Indien levering op afroep is overeengekomen, heeft opdrachtgever de verplichting tot afname nadat de afroepperiode zal zijn verstreken.

### **Artikel 8. Aansprakelijkheid**

1. In geval van niet, niet tijdige, niet volledige of niet goede uitvoering van de overeenkomst, hoe dan ook, is aan opdrachtnemer de eventuele plicht tot vergoeding van schade volledig voldaan door alsnog tot (volledige) uitvoering van de overeenkomst over te gaan, of door het verhelpen van de gebreken voor zover deze aan schuld of nalatigheid van opdrachtnemer kunnen worden verweten en voor zover deze duidelijk omschreven opdrachtnemer ter kennis wordt gebracht.
2. Voor zover door opdrachtnemer niet alsnog tot (volledige) uitvoering van de overeenkomst, of het verhelpen van de gebreken wordt overgegaan, is aan de plicht tot vergoeding van de schade volledig voldaan door betaling van de werkelijk door de opdrachtgever gemaakte kosten tot een maximum van 5%.
3. De opdrachtgever heeft nimmer het recht op ontbinding van de overeenkomst of op schadevergoeding wegens vertraging in de uitvoering van de overeenkomst.
4. Opdrachtnemer is niet aansprakelijk voor schade van welke aard ook, voor zover die voortvloeit door uitgebrachte adviezen.
5. De opdrachtgever vrijwaart opdrachtnemer voor alle aanspraken van derden voor door opdrachtnemer geleverde zaken, of in opdracht uitgevoerde diensten en/of werkzaamheden, waardoor die derden schade mochten hebben geleden, onverschillig door welke oorzaak of op welk tijdstip die schade is geleden.
6. Onze aansprakelijkheid tegenover de opdrachtgever voor werkzaamheden ten behoeve van de opdrachtgever die wij aan een derde hebben opgedragen, gaat niet verder dan die van derde tegen opdrachtnemer, en slechts voor zover deze derde daarvoor daadwerkelijk verhaal biedt.
7. Onze aansprakelijkheid tegenover de opdrachtgever van door opdrachtnemer geleverde zaken en opgeleverde werken gaat nooit verder dan die van onze toeleverancier van de (verwerkte) zaken jegens ons, en slechts voor zover onze toeleverancier daadwerkelijk verhaal biedt.
8. Onze aansprakelijkheid tegenover opdrachtgever blijft te allen tijde beperkt tot het hiervoor in dit artikel bepaalde. Opdrachtnemer is nimmer aansprakelijk voor overige schade, schade aan andere zaken dan de door ons geleverde, schade aan personen, gevolgschade, bedrijfsschade of stagnatieschade, geleden door de opdrachtgever of door derden.

### **Artikel 9. Transport**

1. Het vervoer van alle zaken en materialen, ook die franco verkocht zijn, geschiedt voor rekening en risico van de opdrachtgever. Verbintenissen tegenover derden aangegaan brengen hierin geen verandering en worden geacht in het belang en voor rekening van de opdrachtgever te zijn aanvaard.

2. Opdrachtnemer heeft het recht zaken welke gereed zijn die, door oorzaken onafhankelijk van onze wil, niet naar de plaats van bestemming vervoerd kunnen worden, voor rekening en risico van de opdrachtgever op te slaan of te doen opslaan en betaling verlangen als had de aflevering plaatsgevonden.
3. Tenzij de opdrachtgever opdrachtnemer tijdig verzoekt het vervoer voor zijn rekening te verzekeren, reizen de goederen en zaken onverzekerd.
4. De keuze van het vervoersmiddel is aan opdrachtnemer. Tenzij schriftelijk anders overeengekomen, geldt zulks ook bij niet franco zendingen, waarbij geen voorschriften voor de verzending door de opdrachtgever zijn gegeven. Belemmeringen of tijdelijke verhindering bij het gekozen vervoermiddel verplicht opdrachtnemer niet een ander vervoermiddel te bezigen.
5. Tenzij anders mocht zijn overeengekomen, zijn uit- en invoerrechten, zegel-, stations- en inklaringskosten, belastingen, e.d. voor rekening van de opdrachtgever.

### **Artikel 10. Overmacht**

1. In geval van overmacht in de nakoming van de overeenkomst ten aanzien van oorlog, mobilisatie, onlusten, overstroming, stremmingen of stagnatie in het vervoer, beperking of stopzetting van de levering door openbare nutsbedrijven of andere middelen tot energieopwekking, brand, machinebreuk, een ongeval, staking uitsluiting, uitvoerbeperkingen, maatregelen van overheidswege of niet-levering of niet tijdige levering van halffabrikaten door derden, alsmede opzet of grove schuld van hulppersonen en ander soortgelijke omstandigheden, worden aangemerkt als niet door de opdrachtnemer toe te rekenen en geven de opdrachtgever geen recht tot ontbinding van de overeenkomst of tot schadevergoeding.
2. Uitvoering van aan derden opgedragen werkzaamheden, invoer- of uitvoer- of deviezenrestricties, storing in ons bedrijf of in dat van onze toeleverancier of in het transport, zijn wij gerechtigd de uitvoering van de overeenkomst op het schorten of de overeenkomst geheel of ten dele te ontbinden, zulks ten keuze van de opdrachtnemer, en betaling te vorderen ter zake van het wel uitgevoerde gedeelte van de overeenkomst, zonder dat wij gehouden zijn tot het betalen van enige schadevergoeding aan de opdrachtgever.

### **Artikel 11. Klachten**

1. Klachten op de uitvoering van werkzaamheden, leveringen en op facturen dienen per aangetekend schrijven uiterlijk binnen 8 dagen na oplevering van het werk of zaak, door de opdrachtgever bij ons te zijn ingediend. Bij gebreke daarvan wordt de opdrachtgever geacht het opgeleverde c.q. afgeleverde te hebben goedgekeurd.
2. Klachten kunnen niet worden ingebracht tegen opgeleverde, afgeleverde, in gebruik genomen, verbruikte of door de opdrachtgever vervreemde zaken.
3. Klachten geven de opdrachtgever geen recht om betaling van niet getwiste gedeelten van onze vordering op te schorten.

### **Artikel 12. Retour**

1. Het kan zijn dat een product dat u ontvangt niet in orde is. U dient daarom de ontvangen artikelen bij ontvangst te controleren. Reclameren kan binnen 8 dagen na ontvangst van uw bestelling. Op verzoek van Imala Design dient u de beschadigde artikelen te retourneren, waarna wij voor vervanging zorgen. Omdat veel artikelen speciaal voor u besteld of vervaardigd worden kunt u artikelen niet retourneren of ruilen. Wij vragen u bij terugzending voldoende te frankeren.

2. Custom-made artikelen kunnen niet retour.

### **Artikel 13. Eigendomsvoorbehoud**

1. Zolang opdrachtgever niet heeft voldaan aan hetgeen waartoe hij uit hoofde van de overeenkomst is gehouden, met inbegrip van rente en kosten, blijven de door ons geleverde zaken ons eigendom.
2. Opdrachtnemer is te allen tijde gerechtigd, zulks onverminderd onze overige rechten, om zonder voorafgaande aanzegging, sommatie of gerechtelijke tussenkomst, de geleverde zaken en eigendommen terug te nemen en daartoe zo nodig de eigendommen van de opdrachtgever te betreden.
3. Zolang dit eigendomsvoorbehoud van kracht is, is het de opdrachtgever verboden de zaken te vervreemden, te bezwaren of te (doen) verdwijnen uit de ruimte waarop of de plaats waar deze zich bevinden.

### **Artikel 14. Wanbetaling of vrees daarvoor**

1. Opdrachtnemer is gerechtigd gedurende de loop van een overeenkomst bij de vrees voor wanbetaling door de opdrachtgever alle overeengekomen werkzaamheden en/of leverantie op te schorten en van de opdrachtgever vooruitbetaling te verlangen, niet alleen voor de lopende overeenkomst maar ook voor de reeds door ons uitgevoerde overeenkomsten, waarvan de betaling door de opdrachtgever niet of slechts gedeeltelijk heeft plaatsgevonden.
2. Opdrachtnemer is te allen tijde gerechtigd van de opdrachtgever deugdelijke zekerheidstelling te verlangen voor hetgeen de opdrachtgever te eniger tijd uit hoofde van de overeenkomst verschuldigd zal zijn. Bij niet voldoening hiervan is het lid a. van dit artikel bepaalde van toepassing.

### **Artikel 15. Annulering**

1. Bij eenzijdige annulering van de overeenkomst door de opdrachtgever, voordat met de uitvoering van de opdracht /overeenkomst is begonnen, is opdrachtgever een schadeloosstelling verschuldigd van 30% van de overeengekomen aanneemsom /koopsom, onverminderd ons recht op vergoeding van de schade voor zover deze de 30% overtreft, zoals reeds bestelde inkoop van producten of goederen.

### **Artikel 16. Buitengerechtelijke kosten**

1. Alle eventuele kosten, waaronder administratie-, incasso-, deurwaarder,- en advocaatkosten, zowel gerechtelijke als buitengerechtelijke, welke door opdrachtnemer worden gemaakt teneinde nakoming van de verplichtingen door de opdrachtgever te bewerkstelligen, komen ten laste van de opdrachtgever.
2. De buitengerechtelijke kosten belopen minimaal 25% van het door opdrachtgever verschuldigde bedrag van de met opdrachtnemer overeengekomen aankoopsom / aanneemsom, met een minimum van 250,00 euro, waaromtrent geen bewijs hoeft te worden aangevoerd.
3. Buitengerechtelijke kosten zijn verschuldigd vanaf het moment dat de vordering ter incasso uit handen is gegeven, ongeacht of de opdrachtgever op de hoogte is.

## **Artikel 17. Toepasselijk recht**

1. De overeenkomst tussen opdrachtgever en opdrachtnemer wordt beheerst door het Nederlandse recht.  
Voor de rechtbank in Arnhem Nederland.

## **General conditions Imala Imala Design**

Imala Design is a sole proprietorship

Chamber of Commerce 57769842, BTW NL 166576414. B01

These conditions are translated from Dutch and may contain spelling errors. The Dutch conditions are leading

Article 1. Definitions

Article 2. Validity of this agreement,

Article 3. Quotations and offers

Article 4. Agreements

Article 5. Price changes

Article 6. Billing/payment

Article 7. General conditions of sale clause

Article 8. Liability

Article 9. Transport

Article 10. Force majeure

Article 11. Complaints

Article 12. Return item

Article 13. Retention of title

Article 14. Defaulter or fear for that

Article 15. Cancellation

Article 16. extrajudicial cost

Article 17 Applicable law

## **Article 1. Definitions**

1. Client: a natural or legal person who has given a command to the contractor to supply products,
2. The manufacture of business or to carry out work. Contractor: a natural or legal person who as referred to under point (a) of this article, prior to a possible command or accepted a quotation or offer.

## **Article 2. Validity of this agreement**

1. These general conditions apply to all offers and all contracts for supplies to be carried out by the contractor, services and/or work. Terms under which derogation of the general terms and conditions are effective only to the extent that they have been confirmed in writing by the contractor.

## **Article 3. Quotations and offers**

1. The only release of a quote with quotation indicated, budget, for calculation or similar notice required the contractor not to the conclusion of an agreement.
2. Offers are without obligation and can only be accepted.
3. General (purchasing) terms of the customer shall only apply if agreed expressly and in writing that this, with exclusion of these terms of delivery on the agreement between the parties, shall apply.

## **Article 4. Agreements**

1. The agreements bind the contractor only after and as far as these have been confirmed in writing by the client and the supplier and signed.
2. The client is bound if not by him to a written confirmation within 7 days of post date against the contents of objects in writing such a confirmation is made. The client can never claim that he had received no written confirmation. Additions and amendments to the agreement binds the supplier only after and as far as that has been agreed in writing.
3. The supplier is entitled to carry out the services and/or deliveries in whole or in part by third parties.
4. Under offer made to the contractor means a proposal, quotation or sales order to enter into an agreement that such is determined, that by signing an agreement immediately
5. Agreements are submitted by Imala Design saved and stored in accordance with the legal retention period.

## **Article 5 Price changes.**

1. The contractor has the right to price changes, if after the date of the offer of creation or confirmation of the assignment the purchase prices and the prices of services and/or work performed by third parties, the prices of (auxiliary) materials or raw materials, wages, social charges, taxes import or export duties and/or other cost factors, including price increases due to currency exchange rate changes, an increase, even though this is as a result of already at the offer, the creation or confirmation of the assignment in accordance with the foreseeable circumstances, price increase.
2. The supplier has the right to raise the agreed price in case of unclear by the client supplied sketches, drawings, faulty information carriers, faulty computer software or data files, faulty method of delivery of the materials or by the principal to deliver products and all similar supplies by the principal that the supplier to more work or cost necessities than when entering into the agreement is expected.



3. All changes to contract work, when there more costs occur, to be considered as additional work. The extra work will be charged separately to the customer.

#### **Article 6. Billing/payment**

1. unless otherwise agreed, payment must be made in advance by the client. If not otherwise agreed, the client shall be deemed after expiration of the agreed term of payment as of right, therefore without any summons or in default, in default.

2. If the execution of the contract shall be made in instalments, the contractor has the right to any part to separate invoices.

3. If the client has not paid in a timely manner in accordance with this article, he is obliged from the day of payment an interest to pay, without prejudice to our other rights and administration costs. The interest rate is 2% per month or part of a month, plus 25.00 euro administration costs.

4. Every obligation of client is on our part, at any time, immediately due and payable, if the client has applied for a suspension of payments, is declared bankrupt, his company liquidates or transfer to third parties, a creditors control initiates or bank credit are denounced, under receivership or reign, or dependent on, the cases in which the supplier is also entitled to contracts dissolved, without prejudice to our right to compensation without prejudice to our other rights.

5. The client will never be entitled to rely on any discount, set-off or suspension, unless this was agreed in writing.

6. Non-payment of an invoice on the due date has the immediate payment of all claims existing on the client as a result, while the contractor in this case, in addition, has the right to any ongoing agreements cancel with retention by the contractor of the right to payment of the already delivered and to compensation according to article 18.

7. In the event of late payment as referred to in paragraph (a) of this article, the principal in addition to the amount owed and the interest and administration costs, held to a full reimbursement of both extrajudicial and judicial collection costs, including the costs of lawyers, bailiffs and collection agency. The extrajudicial costs are set at 25% of the principal sum plus interest with a minimum of euro 250.00 per agreed contract.

8. Is VAT separately on invoices.

#### **Article 7. Terms of delivery**

1. A specified term of delivery by the contractor, unless in writing and explicitly indicates that the a deadline, only approximations. The contractor is, also at an agreed deadline, first in default after the client has made the contractor written notice of default.

2. If no time of commencement of work the contractor shall be entitled to in agreed, is the starting time to own production process.

3. If items purchased within the agreed time limit or not be declined by the client, then the customer shall as of right, therefore without summons or notice of default, in the absence and absence. The supplier has the right, at our discretion, either to claim fulfilment of the agreement or this agreement without legal intervention as dissolved and in article 15. certain compensation claim.

4. If delivery on call is agreed upon, the customer has the obligation to decrease after the blanket period will have expired.

#### **Article 8. Liability**

1. In case of not, not timely, not full or non proper execution of the agreement, anyway, to the supplier any obligation for compensation for damage to (full) completely satisfied by implementation of the contract, or by correction of defects as far as this to negligence or other wrongful act or omission of the contractor can be blamed and as far as this clearly defined to the contractor.

2. As far as by the contractor is not still possible to refer to (full) implementation of the agreement, or the correction of flaws is passed, to the obligation to make good damage fully satisfied by payment of the actual by the client costs incurred up to a maximum of 5%.

3. The client never has the right to dissolve the agreement or on damages for delay in the execution of the agreement.

4. The supplier is not liable for damages of any kind, as far as resulting opinions adopted by.

5. The client indemnifies the supplier against all claims from third parties for goods delivered by the supplier, or by order performed services and/or activities, whereby those third parties were allowed to have suffered damage caused or indifferent at what tijdtip that damage was suffered.

6. Our liability to the client to work for the benefit of the client that we have entrusted to a third party, does not go beyond that of third against the supplier, and only as far as this third before that actually the debt can be recovered.

7. Our liability to the customer for the goods delivered by the supplier and delivered work never goes further than our supplier to the business towards us (processed), and only as far as our supplier actually the debt can be recovered.

8. Our liability to client remains at all times limited to the above in this article. The supplier shall never be liable for other damages, other than damages to the goods delivered by us, damage to persons, damage or consequential loss, business stagnation damage suffered by the client or by third parties.

#### **Article 9. Transport**

1. the transport of all goods and materials, including franco sold, shall be for the account and risk of the client. Commitments vis-à-vis third parties bring not change and shall be deemed entered into in the interest and on behalf of the client to be accepted.

2. The supplier has the right business which are ready, by causes independent of our will, not to the place of destination can be transported, for the account and risk of the customer to save or save and do require payment as had the episode occurred.

3. Unless the principal contractor to ensure timely calls on the transport for the goods, travel and business uninsured.

4. The choice of the means of transport is to the supplier. Unless otherwise agreed in writing, is this not also at franco shipments, where the absence of regulations for the shipment have been given by the client. Barriers or temporary foreclosure on the selected means of transport obligated the contractor not to use another means of transport.

5. Unless it has otherwise been agreed are export and import duties, stamp-, stations and customs clearance costs, taxes, etc. on behalf of the client.

#### **Article 10. Force majeure**

1. In case of force majeure in the performance of the agreement in respect of war, mobilization, riots, flood, disruption or stagnation in the transport, limitation or cessation of delivery by public utilities or other means to power generation, fire, machine breakage, accident, strike, export restrictions, exclusion measures by the public authorities or non-delivery or late delivery of semi-finished goods by third parties, as well as intent or gross negligence of auxiliaries and other similar circumstances, be

regarded as not attributable by the contractor and the client does not give right to termination of the agreement or for damages.

2. Implementation of tasks, import or export to third parties or foreign exchange restrictions, failure in our company or in that of our supplier or in transportation, we are entitled to suspend the execution of the agreement or the agreement on the to cancel in whole or in part, at the choice of the supplier, and to demand payment in respect of the well executed part of the agreement, without being obliged to pay any compensation to the client.

### **Article 11. Complaints**

1. Complaints on the implementation of work, deliveries and invoices must be registered by letter within 8 days after completion of the work or thing, to be submitted to us by the client. Failing that, the client shall be deemed to have approved the completed or delivered.

2. Complaints may not be brought against completed, delivered, into use, consumed or alienated by the client business.

3. Complaints the client shall not be entitled to payment of not twisted portions of our claim to be suspended.

### **Article 12. Return item**

1. May have to return a product that you receive is not in order. You should therefore check the items received upon receipt. Claim may, within 8 days after receipt of your order. At the request of Imala Design you should to return the damaged items, after which we will provide for replacement. Because many articles are manufactured specially ordered for you or you can not return or Exchange items. We ask you in return to sufficient postage.

2. 2. Custom-made items cannot return.

### **Article 13. Retention of title**

1. as long as the client has not complied with what he is held pursuant to the agreement, including interest and costs, the goods delivered by us remain our property.

2. The supplier is entitled at all times, without prejudice to our other rights, without prior notice, summons or judicial intervention, to take back the delivered goods and property and, to this end, where necessary, the properties of the client to enter.

3. As long as this retention of title is in force, it is prohibited to dispose of the business, the principal objections to or to (do) disappear from space to which or the place where they are.

### **Article 14. Default or fear for that**

1. before that contractor is entitled during the course of an agreement at the fear of non-payment by the client all agreed activities and/or to suspend delivery of the client for payment to desire, not only for the current agreement but also for the agreements already carried out, of which the payment by the principal does not or only partially took place.

2. The supplier is at all times entitled to require the client's proper security for what the client at any time will be payable pursuant to the agreement. In the event of non fulfillment of this is the Member a. of this article shall apply.

### **Article 15. Cancellation**

1. At unilateral cancellation of the agreement by the client, before with the performance of the contract has begun, the customer shall fulfill a compensation due from 30% of the agreed contract price shall,

without prejudice to/koopsom our right to compensation for damages in so far as it exceeds the 30%, such as purchase of products or goods already ordered.

**Article 16. All extrajudicial costs**

1.any costs, including administration-, incasso-, bailiff, and attorney fees, both judicial and extrajudicial, which are made by the contractor in order to ensure fulfilment of the obligations by the client, shall be charged to the client.

2. The extrajudicial costs amount to a minimum of 25% of the amount due by the client of the agreed purchase price with the contractor/contract price shall, with a minimum of euro 250.00, which no evidence need to be argued.

3.Extrajudicial costs are payable from the time the claim for collection is passed, regardless of whether the client is aware.

**Article 17. Applicable law**

1. contract between the trader and the consumer af these therms refer only to Dutch law, in Arnhem Netherlands.